

Concurs pentru ocuparea postului poziția 86, de asistent universitar  
2018

Departamentul: Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri

Disciplinele: Comunicare de afaceri în limba engleză (Engleză); Corespondență de afaceri (limba engleză) (Engleză)

Domeniul Filologie

post publicat în Monitorul Oficial al României nr. 345 din 24.04.2018

## LISTA DE LUCRĂRI

Candidat: GOT P. Monica - **Dr./** din 2017, cadrul didactic asociat/ din 2015  
(NUME, inițială și prenume) (anul) (Titlul didactic/echiv.)  
(anul)

**1. Lista celor maximum 10 lucrări** considerate de candidat a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii, care sunt incluse în format electronic în dosar și care se pot regăsi și în celelalte categorii de lucrări din prezenta listă de lucrări:

1. **Monica Got**, „Dicționar de angliști și americaniști români / Dictionary of Romanian Anglicists and Americanists (DAAR)”, în *Synergy*, vol. 13, nr. 2/2017, p. 338-341, ISSN 1841-7191, <http://www.synergy.ase.ro/issues/2017-vol13-no-2/17-Got.pdf>

2. **Monica Got**, „Between a Rock and a Hard Place: Pinpointing the Loci of Identity-Altering Trauma in Contemporary Chicana Fiction”, în CD-ul conferinței internaționale „Synergies in Communication”, ediția a șasea, București, 16-17 noiembrie 2017, Editura ASE, ISSN: 2284-6654, [http://www.ase.ro/2013\\_files/media/Avizier\\_2017/Program%20SiC%202017\\_\(9.11.2017\).pdf](http://www.ase.ro/2013_files/media/Avizier_2017/Program%20SiC%202017_(9.11.2017).pdf) [https://www.facebook.com/1242176525861542/posts/panels-\\*-snapshots-day-1/1559546917457833/](https://www.facebook.com/1242176525861542/posts/panels-*-snapshots-day-1/1559546917457833/) (cf. anexă).

3. **Monica Got**, „Curating the New Canon in a Transnational World: Explorations of Chicana/o Literature in Terms of Exclusion, Marginality, and Submission”, în *Metamorfoze ale identității de margine. Volum dedicat lui François Bréda*, coord. Valentin Trifescu et al., Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2016, p. 181-196, ISBN: 978-606-37-0093-4, <http://www.editura.ubbcluj.ro/bd/ebooks/pdf/2052.pdf>

4. **Monica Got**, „Understanding Marginal Identity Through the Lens of Multiculturalism. A Theoretical Approach”, în CD-ul conferinței internaționale „Synergies in Communication”, ediția a cincea, București, 10-11 noiembrie 2016, Editura ASE, ISSN: 2284-6654, [http://www.ase.ro/2013\\_files/media/Avizier\\_2016/Synergies.pdf](http://www.ase.ro/2013_files/media/Avizier_2016/Synergies.pdf) (cf. anexă).

5. **Monica Got**, „Constructing and Projecting Self-Image. The Relevance of Ethnicity and Gender in Contemporary Chicana Fiction,” în *The Romanian Review of Political Sciences and International Relations*, vol. XII, nr. 2, p. 54–62, București, iunie 2015, ISSN: 1841-2300, <http://journal.ispri.ro/wp-content/uploads/2012/03/6-Got-54-62.pdf>

### 2. Teza de doctorat

**T1. Monica Got**, *Crossing Borders, Merging Homelands. Traumatic Identities in Contemporary Chicana Fiction*, <http://www.fulbright.ro/news/833-news-from-fulbright-alumna-monica-got>

**3. Cărți/cursuri** publicate în edituri recunoscute (Ca1, Ca2 etc.), îndrumare publicate (I1, I2 etc.), capitole publicate în volume colective, capitole teoretice redactate, (D1, D2 etc.), după caz, prin care se aduc contribuții a dezvoltarea activităților didactice/profesionale.

**Ca1. Victor Axenciuc și George Georgescu (redactor Monica Got)**, *Romania's Gross Domestic Product and National Income 1862-2010: secular statistical series and methodological foundations*,

Editura Academiei Române, București, 2017, ISBN: 978-973-27-2804-8, <http://www.acad.ro/carti2017/carte02-Axenciuc-coperta-2.pdf>

**Ca2. Grégoire Delacourt**, *Lista dorințelor mele* (redactor **Monica Got**, trad. Ana Antonescu), Editura Spandugino, București, 2013, ISBN: 978-606-8401-33-1. <http://edituraspandugino.ro/acasa/46-lista-dorinelor-mele.html> (cf. anexă).

**Ca3. Pamela Weintraub**, *Fără leac* (*Cure Unknown*, traducător **Monica Got**), Editura Spandugino, București, în curs de apariție (cf. anexă).

**Ca4. Jesús Araújo** (ed.), *Marea carte a misterelor* (*El Gran Libro del Misterio*, traducător **Monica Got**), Editura Corint București, în curs de apariție (cf. anexă).

**Ca5. Jordi Sierra i Fabra**, *Fiicele furtunilor: Crucea Nilului* (*Las Hijas de las Tormentas: La cruz del Nilo*, traducător **Monica Got**), Editura Corint, București, 2010, ISBN: 978-973-135-563-4. <https://carturesti.ro/carte/crucea-nilului-vol-2-din-fiicele-furtunilor-63604>

**Ca7. Rosa María Martín**, *Gramatica limbii spaniole – BBC* (*BBC Spanish Grammar*, traducător **Monica Got**), Editura Corint, București, 2009, ISBN: 973-135-525-2. <http://www.targulcartii.ro/rosa-maria-martin/gramatica-limbii-spaniole-corint-2009-672843>

**D1. Monica Got**, „Curating the New Canon in a Transnational World: Explorations of Chicana/o Literature in Terms of Exclusion, Marginality, and Submission”, în *Metamorfoze ale identității de margine. Volum dedicat lui François Bréda*, coord. Valentin Trifescu et al., Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2016, p. 181-196, ISBN: 978-606-37-0093-4, <http://www.editura.ubbcluj.ro/bd/ebooks/pdf/2052.pdf>

**4. Cărți de specialitate** publicate în edituri recunoscute (Cb1, Cb2 etc.), **articole/studii** publicate in extenso în reviste de specialitate de circulație internațională recunoscute (reviste cotate ISI sau indexate în baze de date internaționale specifice domeniului)(Ri1, Ri2etc.), **articole/studii in extenso** publicate în volumele unor manifestări științifice internaționale recunoscute din țară și din străinătate (cu ISSN/ISBN)(Vi1,Vi2 etc.), precum și **alte lucrări similare**: articole/studii publicate in extenso în reviste de specialitate de circulație națională recunoscute CNCSIS (Rn1, Rn2 etc.), articole/studii publicate in extenso în volumele unor manifestări științifice naționale (cu ISSN/ISBN)(Vn1,Vn2 etc.), lucrări prezentate la diferite seminarii/expoziții, inovații etc.(E1, E2 etc.), după caz, prin care se aduc contribuții la dezvoltarea *domeniului*.

**Ri1. Monica Got**, „Dicționar de angliști și americaniști români / Dictionary of Romanian Anglicists and Americanists (DAAR)”, în *Synergy*, vol. 13, nr. 2/2017, p. 338-341, ISSN 1841-7191, <http://www.synergy.ase.ro/issues/2017-vol13-no-2/17-Got.pdf>.

**Ri2. Monica Got**, „Constructing and Projecting Self-Image. The Relevance of Ethnicity and Gender in Contemporary Chicana Fiction,” în *The Romanian Review of Political Sciences and International Relations*, vol. XII, nr. 2, p. 54–62, București, iunie 2015, ISSN: 1841-2300, <http://journal.ispri.ro/wp-content/uploads/2012/03/6-Got-54-62.pdf>

**Ri3. Monica Got**, „The Psychology of Confinement. Trauma and Schizoid Identities in Contemporary Chicana Fiction”, în *Revista de Psihologie a Academiei Române*, vol. 60, nr. 4, p. 319–328, București, octombrie-decembrie 2014, ISSN: 0034-8759 (cf. anexă).

**Vi1. Monica Got**, „Between a Rock and a Hard Place: Pinpointing the Loci of Identity-Altering Trauma in Contemporary Chicana Fiction”, în CD-ul conferinței internaționale „Synergies in Communication”, ediția a șasea, București, 16-17 noiembrie 2017, Editura ASE, ISSN: 2284-6654 [http://www.ase.ro/2013\\_files/media/Avizier\\_2017/Program%20SiC%202017\\_\(9.11.2017\).pdf](http://www.ase.ro/2013_files/media/Avizier_2017/Program%20SiC%202017_(9.11.2017).pdf) [https://www.facebook.com/1242176525861542/posts/panels-\\*-snapshots-day-1/1559546917457833/](https://www.facebook.com/1242176525861542/posts/panels-*-snapshots-day-1/1559546917457833/) (cf. anexă).

**Vi2. Monica Got**, „Understanding Marginal Identity Through the Lens of Multiculturalism. A Theoretical Approach”, în CD-ul conferinței internaționale „Synergies in Communication”, ediția a cincea, București, 10-11 noiembrie 2016, Editura ASE, ISSN: 2284-6654, [http://www.ase.ro/2013\\_files/media/Avizier\\_2016/Synergies.pdf](http://www.ase.ro/2013_files/media/Avizier_2016/Synergies.pdf) (cf. anexă).

**Vi3. Monica Got**, „Women Victims Across Cultures: An Anzaldúan Reading of Ana Castillo and Anita Desai”, în volumul colectiv al conferinței *El Mundo Zurdo 2015: Memoria y Conocimiento, Interdisciplinary Anzaldúan Studies—Archive, Legacy, and Thought*, Austin, TX, 27-30 mai 2015, <https://liberalarts.utexas.edu/cmas/files/EMZ%2015%20Full%20Schedule.pdf> (cf. anexă).

**Vi4. Monica Got**, „Trauma As a Binding Force: Challenging/Constructing Individual and Collective Identity Through Suffering and Loss in Contemporary Chicana Fiction”, în volumul colectiv al conferinței NACCS *Chicana/o In/Civilities Contestación y Lucha*, San Francisco, CA, 15-18 aprilie 2015, [http://scholarworks.sjsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1032&context=naccs\\_programs](http://scholarworks.sjsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1032&context=naccs_programs)  
<https://docplayer.net/27883087-Sessions-dates-and-rooms-will-be-available-in-the-printed-program-available-to-registered-guests.html>

**Vi5. Monica Got**, „Split Identities Revisited: How to Live Within the Boundaries of Cultural Confinement”, publicat în *Analele Universității „Spiru Haret”*, București, Seria Filologie – Limbi și Literaturi Străine, Anul XVII, Nr. 17, București, 2012, Editura Fundației *România de Mâine*, ISSN: 1454-8291, <https://docplayer.fr/54293107-Annals-of-spiru-haret-university.html>

**E1. Monica Got**, „Trauma All Across the Borderlands: Canvassing Ideologically Motivated Violence Against Women in Contemporary Chicana Novels”, în cadrul celei de-a X-a ediții a *International Conference on Chicano Literature and Latino Studies*, Madrid, 30 mai-1 iunie 2016, <http://hispausa.com/cm4all/mediadb/ProgramaFinal.pdf>

**E2. Monica Got**, „Reading Chicana Feminisms Through the Lens of Traumatic Experience: Violence, Madness, and Marginalization in Yxta Maya Murray’s *Locas* and Graciela Limón’s *The Memories of Ana Calderón*”, la conferința internațională bienală a Asociației Europene de Studii Americane, Constanța, 22-25 aprilie 2016, <http://eaas2016.org/conference-program> (cf. anexă).

**E3. Monica Got**, „Constructing and Projecting Self-Image. The Relevance of Ethnicity and Gender in Contemporary Chicana Fiction”, în cadrul conferinței internaționale *European Cultural Models: Synchronization and Durability*, Aula Magna a Academiei Române, București, 1-2 octombrie 2014, [http://www.acad.ro/anunturi2014/burse/docID136077/Invitatie\\_Conferinta\\_oct.pdf](http://www.acad.ro/anunturi2014/burse/docID136077/Invitatie_Conferinta_oct.pdf)  
[http://www.acad.ro/anunturi2014/burse/docID136077/rep\\_bursieri\\_si\\_tutori.pdf](http://www.acad.ro/anunturi2014/burse/docID136077/rep_bursieri_si_tutori.pdf)  
[http://www.cesindcultura.acad.ro/images/fisiere/proceduri/Lista\\_proiecte\\_DOCTORANZI.pdf](http://www.cesindcultura.acad.ro/images/fisiere/proceduri/Lista_proiecte_DOCTORANZI.pdf)

**E4. Monica Got**, „Remapping Physical Space, Redefining Identity. The Borderland As Metaphor of Cultural Dynamics in Chicana Fiction”, în cadrul conferinței internaționale *Literature and the Arts*, Universitatea din București, 16 mai 2014 (cf. anexă).

#### Notă

- (1) Fiecare lucrare este prezentată, în limba în care a fost publicată/expusă, corespunzător structurii “ I, II, III, IV, V, VI, VII ”, unde: I este indicativul (T1, T2 etc.; Ca1, Ca2 etc.; ...), care se scrie “bold” la lucrările realizate după acordarea ultimului titlu didactic/grad profesional(**Ca1, II** etc., după caz); II - autorii în ordinea din publicație, cu scriere “bold” a **candidatului**; III – *titlul*, scris “italic”; IV - editura sau revista sau manifestarea și/sau alte elemente de localizare, după caz; V - intervalul de pagini din publicație, respectiv, pp ...-..., numărul total de pagini, respectiv, ... pg., sau alte date similare, după caz; VI - anul sau perioada de realizare, după caz.; VII – ISSN (pentru reviste) sau ISBN (pentru cărți, manuale, tratate, volumele unor manifestări științifice, etc).
- (2) În cadrul fiecărui grup de lucrări (Ca1, Ca2 etc.; I1, I2 etc. ; ...), lucrările sunt în ordine invers cronologică.

**Candidat,**

.....